



Brüssel, den 4. Juli 2025
(OR. en)

Interinstitutionelles Dossier:
2025/0193 (NLE)

11249/25
ADD 1

PROBA 26
AGRI 323
WTO 62

ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender:	Frau Martine DEPREZ, Direktorin, im Auftrag der Generalsekretärin der Europäischen Kommission
Eingangsdatum:	3. Juli 2025
Empfänger:	Frau Thérèse BLANCHET, Generalsekretärin des Rates der Europäischen Union
Nr. Komm.dok.:	COM(2025) 358 annex
Betr.:	ANHANG des Vorschlags für einen BESCHLUSS DES RATES zur Genehmigung der Änderung des Artikels 36 des Internationalen Übereinkommens von 2015 über Olivenöl und Tafeloliven durch die Union

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument COM(2025) 358 annex.

Anl.: COM(2025) 358 annex



EUROPÄISCHE
KOMMISSION

Brüssel, den 3.7.2025
COM(2025) 358 final

ANNEX

ANHANG

des

Vorschlags für einen BESCHLUSS DES RATES

**zur Genehmigung der Änderung des Artikels 36 des Internationalen Übereinkommens
von 2015 über Olivenöl und Tafeloliven durch die Union**

ANHANG

Das Internationale Übereinkommen von 2015 über Olivenöl und Tafeloliven (im Folgenden „Übereinkommen“) wird wie folgt geändert:

Artikel 36 erhält folgende Fassung:

„Artikel 36

Geltungsdauer, Verlängerung und Außerkrafttreten

(1) Dieses Übereinkommen bleibt bis zum 31. Dezember 2026 in Kraft, sofern es nicht gemäß Absatz 2 verlängert wird oder gemäß Absatz 3 früher außer Kraft tritt.

(2) Der Rat der Mitglieder kann dieses Übereinkommen um jeweils höchstens fünf Jahre verlängern. Er notifiziert dem Depositär diese Verlängerung. Jedes Mitglied, das eine derartige Verlängerung dieses Übereinkommens nicht annimmt, teilt dies dem Rat der Mitglieder mit; mit Beginn des Verlängerungszeitraums hört es auf, Vertragspartei des Übereinkommens zu sein.

(3) Der Rat der Mitglieder kann einvernehmlich beschließen, dieses Übereinkommen außer Kraft zu setzen. Die Verpflichtungen der Mitglieder bleiben bis zu dem vom Rat der Mitglieder festgelegten Enddatum der Geltungsdauer bestehen.

(4) Ungeachtet des Auslaufens oder der Außerkraftsetzung dieses Übereinkommens, bleibt der Internationale Olivenrat so lange weiter bestehen, wie es zu seiner Auflösung, einschließlich der Kontenabrechnung, notwendig ist; während dieser Zeit hat er alle Befugnisse und nimmt alle Aufgaben wahr, die für diesen Zweck erforderlich sind.

(5) Der Rat der Mitglieder notifiziert dem Depositär jeden nach diesem Artikel gefassten Beschluss.“